

державшейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы и далее принимать все необходимые меры по оказанию помощи народу Сейшельских островов в его усилиях, направленных до достижения самоопределения и независимости не позднее июня 1976 года, и по-прежнему держать Организацию Объединенных Наций в курсе всех событий, относящихся к Сейшельским островам;

4. *подчеркивает* ответственность Организации Объединенных Наций за предоставление всей возможной помощи народу Сейшельских островов в его усилиях, направленных на упрочение своей национальной независимости, и с этой целью предлагает специализированным учреждениям и организациям, связанным с Организацией Объединенных Наций, разработать конкретные программы оказания помощи Сейшельским островам;

5. *предлагает* Специальному комитету держать вопрос о Сейшельских островах под наблюдением.

2431-е пленарное заседание,  
8 декабря 1975 года

### 3431 (XXX). Вопрос о Соломоновых островах

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Соломоновых островах,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>53</sup>,

*заслушав* заявление управляющей державы<sup>54</sup>,

*осылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этой территории,

*с удовлетворением отмечая*, что в результате конституционных переговоров по вопросу о будущем Соломоновых островов, состоявшихся в Лондоне в мае 1975 года между правительствами Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соломоновых островов, была достигнута договоренность о том, что:

a) территория должна получить внутреннее самоуправление не позднее 31 декабря 1975 года,

b) независимость должна быть предоставлена через 12—18 месяцев после получения внутреннего самоуправления при условии обязательного

законодательного утверждения правительством Соединенного Королевства,

c) будет назначен конституционный комитет для разработки конституции независимости и представления властям Соломоновых островов рекомендаций по этому вопросу не позднее апреля 1976 года,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Соломоновым островам<sup>55</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Соломоновых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *просит* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы продолжать оказывать помощь народу Соломоновых островов в достижении независимости, в соответствии с договоренностью, в рамках установленной срока после достижения территорией внутреннего самоуправления в декабре 1975 года;

4. *предлагает* Специальному комитету продолжать изучение им этого вопроса, включая направление, в случае необходимости и в консультации с управляющей державой, Выездной миссии Организации Объединенных Наций на Соломоновы острова в связи с процессами, ведущими к достижению этой территорией независимости, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад по этому вопросу.

2431-е пленарное заседание,  
8 декабря 1975 года

### 3432 (XXX). Вопрос о Белизе

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Белизе,

*изучив* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>56</sup>,

*заслушав* заявления представителей Белиза<sup>57</sup>,

*вновь подтверждая* принципы, установленные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в частности принцип о том, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политический

<sup>55</sup> Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), глава XXI.

<sup>56</sup> Там же, глава XXX.

<sup>57</sup> Там же, тридцатая сессия, Четвертый комитет, 2162-е и 2173-е заседания.

<sup>53</sup> Там же, главы I и XXI.

<sup>54</sup> Там же, тридцатая сессия, Четвертый комитет, 2166-е заседание.

ис и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие,

*духи твердо убеждена* в том, что вышеупомянутые принципы применимы к народу Белиза в большей мере, чем к народам других колониальных территорий,

*иная* твердое желание правительства и народа Белиза, которое часто выражалось в течение многих лет, осуществить свое право на саморазделение и как можно скорее достичь независимости в условиях мира и безопасности и сохранения целостности их территории,

*внимая во внимание* неоднократные заверения правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы в том, что оно готово в соответствии с резолюцией 1514 (XV) принять необходимые меры, необходимые для того, чтобы Белиз осуществил свое право на самоопределение и независимость,

*ражая сожаление* по поводу того, что некоторые расхождения во мнениях между управляющей державой и правительством Гватемалы существенно будущего Белиза до настоящего времени препятствовали народу Белиза осуществить его право на самоопределение и независимость в условиях мира и безопасности, в соответствии с его свободно выраженным желанием,

*иная*, что эти расхождения во мнениях могут быть в настоящее время быстро урегулированы посредством переговоров, проводимых в тесной консультации с правительством Белиза и при полном признании принципов, упомянутых выше,

*вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Белиза на самоопределение и независимость;

*заявляет*, что неприкосновенность и территориальная целостность Белиза должны быть защищены;

*призывает* все государства уважать право народа Белиза на самоопределение, независимость и территориальную целостность и содействовать достижению им своей цели прочной независимости;

*призывает также* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы, действуя в этой консультации с правительством Белиза, и правительство Гватемалы безотлагательно вести между собой переговоры для возможно скорейшего урегулирования расхождений во мнениях относительно будущего Белиза, чтобы устранить такие препятствия, которые до настоящего времени мешали народу Белиза свободно и в безопасности осуществить его неотъемлемое право на самоопределение и независимость;

5. *заявляет*, что любые предложения об урегулировании этих расхождений во мнениях, которые могут быть сделаны в ходе переговоров между управляющей державой и правительством Гватемалы, должны соответствовать положениям приводимых выше пунктов 1 и 2;

6. *просит* оба заинтересованных правительства сообщить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

7. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса.

2431-е пленарное заседание,  
8 декабря 1975 года

### 3433 (XXX). Вопрос о Новых Гебридах, Питкэрне и Тувалу

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос о Новых Гебридах, Питкэрне и Тувалу<sup>58</sup>,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>59</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения, касающиеся перечисленных выше территорий, в частности на резолюции 3288 (XXIX) и 3290 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1974 года,

*заслушав* заявление представителя правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы, касающееся событий в этих территориях<sup>60</sup>,

*отмечая* постоянную готовность правительства Соединенного Королевства предоставить независимость народам территорий, находящихся под его управлением, на основе четко выраженных ими пожеланий и чаяний в этом отношении, а также провозглашенную им политику содействия возникновению свободных и демократических политических институтов в этих территориях,

<sup>58</sup> В результате проведения референдума на островах Гилберта и Эллис в августе и сентябре 1974 года, который проходил под наблюдением Выездной миссии Организации Объединенных Наций на острова Гилберта и Эллис 1974 года, острова Эллис отделились 1 октября 1975 года от территории островов Гилберта и Эллис и стали называться Тувалу (см. A/C.4/786).

<sup>59</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 23 (A/10023/Rev.1), главы IV, XVIII и XXI.

<sup>60</sup> Там же, тридцатая сессия, Четвертый комитет, 2166-е заседание.